

Договор
на оказание платных услуг

г. Таллинн

«10» января 2022 г.

Tallinn Learning OÜ, регистрационный номер 16379183, адрес: Harju maakond, Tallinn, Kesklinna linnaosa, Tuukri tn 25-4, в лице члена правления Оводенко Владимира, действующего на основании Закона и Устава с одной стороны, именуемый в дальнейшем – «Центр образования» и

ФИО..... (личный код, адрес....), обучающийся на курсах, именуемый в дальнейшем «Ученик», с другой стороны, вместе именуемые «Стороны», заключили настоящий договор оказания платных услуг (далее — «Договор») о нижеследующем:

1. Предмет Договора

1.1. «Центр образования» осуществляет, а «Ученик» оплачивает свое обучение на Курсе согласно заявке, направляемой Учеником. Заявка - сообщение, которое Ученик отправил Центру образования на адрес электронной почты с доменом @tallinn-learning.ee, по телефону, через регистрационную форму на веб-сайте Центра образования, с помощью различных мессенджеров или любым иным способом, содержащее описание заказываемых услуг. После получения Заявки от Ученика Центр образования направляет ответным письмом Ученику информацию с указанием названия Курса, нормативного срока обучения, а также сообщает Ученику сроки проведения Курса и порядок оплаты.

1.2 Центр образования осуществляет обучение на основании Заявки и в соответствии с разработанной программой обучения (далее — «Курс»). Окончание курса сопровождается выдачей свидетельства об обучении, предусмотренного программой Курса (далее – «Свидетельство»).

1.3. Курс проводится в дистанционной форме, что подразумевает полное обучение за компьютером посредством интернета на платформе Zoom или аналогичной в согласованные Сторонами время и сроки.

1.4. При проведении Курса, в соответствии с разработанной программой обучения, «Центр образования» оказывает следующие услуги (далее – «Услуги»):

- участие в лекциях/занятиях/уроках Курса
- демонстрация знаний на практических занятиях
- проверка домашних заданий и обратная связь от преподавателя
- ответы на вопросы во время занятий и в группе
- промежуточное и итоговое тестирование
- контроль знаний
- предоставление дополнительных учебных материалов, если они предусмотрены Программой и их пересылка «Ученику»
- выдача Свидетельства об окончании Курса

2. Права «Центра образования» и «Ученика»

2.1. «Центр образования» вправе самостоятельно осуществлять образовательный процесс Курса, выбирать систему оценок, форму, порядок и периодичность промежуточной и итоговой аттестации Ученика.

2.2. «Ученик» вправе требовать от «Центра образования» своевременного предоставления информации по вопросам, касающимся организации и обеспечения надлежащего исполнения услуг, предусмотренных настоящим Договором, а так же вправе обращаться к преподавателю по вопросам, касающимся обучения на Курсе и получать полную и достоверную информацию об уровне своих знаний по изучаемой программе.

2.3. «Центр образования» вправе в одностороннем порядке внести изменения в график занятий/уроков, заранее уведомив об этом «Ученика» в разумный срок.

2.4. Если «Ученик» не присутствует на занятии/уроке, то «Центр образования», в том числе и преподаватель Курсов, не обязан ожидать «Ученика» и вправе начинать занятие без «Ученика». В случае отсутствия «Ученика» на занятии, занятие считается пропущенным по вине «Ученика» и не переносится на другое время. При этом ученику предоставляется материал в виде видеозаписи пропущенного урока.

3. Обязанности «Центра образования» и «Ученика»

«Центр образования» обязан:

3.1. Зачислить «Ученика» согласно Заявки, выполнившего установленные условия приема «Центра образования», на Курс.

3.2. Организовать и обеспечить надлежащее исполнение Услуг, предусмотренных настоящим Договором, в соответствии с разработанными «Центром образования» образовательной программой, учебным планом и графиком занятий/уроков.

3.3. В случае невозможности проведения уроков/занятий из-за болезни преподавателя осуществить замену преподавателя или перенести с урок/занятие на иное время, предупредив заранее об этом «Ученика»

3.3. По окончании/завершении Курса, при условии прохождения «Учеником» более 80% программы, выполнения домашних заданий и успешной сдачи итогового тестирования, выдать «Ученику» Свидетельство.

3.4. Обращать личные данные «Ученика» для выполнения настоящего Договора.

Информация об условиях обработки личных данных опубликована на интернет странице «Центра образования» и «Ученик» может в любой момент ознакомиться с условиями обработки его личных данных.

«Ученик» обязан:

3.5. Своевременно вносить плату за Услуги на условиях настоящего Договора.

3.6. Извещать «Центр образования» или преподавателя об уважительных причинах отсутствия на занятиях/уроках. Соблюдать учебную дисциплину и общепринятые нормы поведения, проявлять уважение к другим слушателям курсов

3.7. Присутствовать на уроках/занятиях и выполнять требования «Центра образования»/преподавателя, выдвигаемые соответствии с учебной программой.

3.8. Иметь необходимое оборудование и электронные устройства для участия на занятиях/уроках (компьютер, интернет) и сдачи экзамена/контрольного тестирования.

3.9. Держать в конфиденциальности информацию относительно программы обучения, способов и форм проведения занятий, имена и личные данные остальных участников Курса, тесты, весь учебный материал Курсов, способ и форма проведения экзаменов и тестов.

3.10. Не использовать информацию, полученную от «Центра образования» методами, способными привести к нанесению ущерба репутации или имущественного ущерба «Центра образования».

3.11. Не предоставлять доступ к Курсу, а также не передавать учебные материалы третьим лицам.

3.12. Для регистрации на Курс «Ученик» предоставляет «Центру образования» документ, удостоверяющий личность и сообщает контактные данные, а также данные плательщика, если за Курс платит другое лицо (имя, фамилию, личный код или дату рождения, номер телефона и адрес электронной почты).

4. Стоимость Услуг и порядок оплаты

4.1. Стоимость Услуг по настоящему Договору обозначена на веб-сайте Центра образования (далее — «Стоимость Услуг») и направляется в ответном письме на Заявку. Стоимость учебных материалов входит в стоимость Услуг. Стоимость индивидуальных занятий, передача экзамена/контрольного тестирования или иных дополнительных услуг указывается в прейскуранте «Центра образования».

4.2. Оплата Стоимости Услуг по настоящему Договору осуществляется на условиях 100% предоплаты на основании счета, выставленного «Центром образования». Произвести оплату стоимости Услуг по настоящему Договору вправе как сам «Ученик», так и третье лицо (плательщик) в интересах «Ученика».

4.3. Срок оплаты - пять (5) дней с момента направления счета, если иное не указано в счете.

4.4. Внесённая плата за обучение/Услуги после начала Курса не подлежит возврату либо пересчёту, в независимости от того, прошёл ли Ученик обучение в полном объёме или прервал без уважительной причины.

4.5 В случае отказа от обучения/Курса до его начала за 7 дней и более сумма предоплаты возвращается в размере 100% за вычетом (всего нижеперечисленного):

- банковских расходов, комиссий за перечисление денег (при наличии);
- банковских комиссий, процентов и иных расходов при отказе Ученика от Курса надлежащего качества, оплаченных с использованием банковских продуктов (потребительских кредитов, рассрочек и других продуктов).

4.6 При отказе от обучения за меньший срок оплаченная сумма за Услуги не возвращается. Заявление на возврат оплаченной суммы направляется на электронный адрес «Центра образования», указанный в разделе 10 договора. В случае отказа «Ученика» от Услуг, при условии, что платеж совершало третье лицо (плательщик), вопрос возврата разрешается между третьим лицом (плательщиком) и «Центром образования».

4.7. Производимый «Учеником» платёж считается свершившимся только тогда, когда он поступит на расчетный счет «Центр образования».

4.8. В случае форсмажорных обстоятельств и чрезвычайной ситуации в стране при невозможности проведения Курса неиспользованная часть оплаты за обучение подлежит возврату в течение 30 рабочих дней.

5. Процесс обучения и получения Свидетельства

5.1. Курс в виде онлайн лекций/уроков и практических занятий/уроков проводится путем электронного обучения в прямой трансляции (вебинар). Количество занятий в Курсе, срок обучения на Курсе, порядок обучения и условия сдачи экзамена/итоговой работы зафиксированы в программе Курса, которая доступен для ознакомления на веб-сайте Центра образования. Индивидуальная работа может проводиться по отдельному согласованию.

5.2. Свидетельство выдается после прохождения Курса и положительного сданного окончательного экзамена (итогового тестирования) и при условии, что все условия настоящего Договора выполнены.

5.3. Для допуска к окончательному экзамену/контрольному тестированию «Ученик» обязуется посетить (присутствовать) минимум 80% занятий, выполнить домашние задания и тесты, а также участвовать в практических занятиях. Условиях допуска к окончательному экзамену/контрольному тестированию сообщаются «Ученику» на первом занятии.

5.4. Во время практических занятий «Ученик» получает обратную связь от преподавателя, исходя из его личного понимания пользы для «Ученика», исходя из Программы Курса.

5.5. «Центр образования» вправе прервать Курс при наступлении обстоятельств непреодолимой силы (форс мажор), которые «Центр образования» не мог предвидеть при заключении Договора или предотвратить. При прерывании Курса, «Центр образования» обязан возобновить Курс после того, как обстоятельства непреодолимой силы закончились.

5.6. Услуги «Центра образования» считаются выполненными после выдачи Свидетельства «Ученику». В случае если Курс считается не пройденным или окончательный экзамен (контрольное тестирование) не сданным, то Услуги «Центра образования» считаются выполненными в момент окончания последней лекции (урока/занятия).

6. Авторское право и защита интеллектуальной собственности

6.1. «Ученик» подтверждает, что понимает, что «Центр образования» является обладателем всех авторских прав в отношении Курса, метода его проведения или описания, а также в отношении всех обучающих материалов Курса вне зависимости от формы их выражения (видео-аудиоматериалы, письменные и устные источники, изображения, программы), интерактивные элементы, способы, формы и методы проведения Курса (далее — «Интеллектуальная собственность»). «Центру образования» принадлежит Интеллектуальная собственность в отношении авторских прав на Курс.

6.2. «Ученик» не имеет права без письменного согласия «Центра образования» воспроизводить Интеллектуальную собственность (т.е. изготовление одной или нескольких временных или постоянных копий произведения либо его части непосредственно или косвенно в любой форме или любым способом), распространять Интеллектуальную собственность или ее копии, переводить, переделывать (адаптировать), перерабатывать (аранжировать) и другим образом обрабатывать, публично исполнять, показывать или транслировать Интеллектуальную собственность в

живом или технически опосредованном исполнении, делать Интеллектуальную собственность доступной для общественности таким способом, чтобы лица могли использовать Интеллектуальную собственность в месте и время, выбранные ими индивидуально.

6.3. В случае нарушения авторских прав в отношении Интеллектуальной собственности «Центр образования» имеет право требовать у «Ученика» выплаты денежного штрафа в размере 5000 евро, компенсации нанесённого имущественного и не имущественного ущерба и передачи полученной прибыли «Центра образования» от незаконного использования авторских прав в отношении Интеллектуальной собственности «Центра образования».

6.4. В случае нарушения авторских прав и незаконного использования Интеллектуальной собственности «Ученик» обязан незамедлительно после получения требования от «Центра образования» прекратить незаконное использование авторских прав и передать «Центру образования» все незаконно сделанные копии в отношении Интеллектуальной собственности «Центра образования».

6.5. Данное соглашение (условия Договора) в отношении авторских прав в отношении Интеллектуальной собственности действует с момента заключения настоящего Договора и действует в течение 20 лет после его прекращения.

7. Порядок извещений

7.1. Все адресованные Сторонам желания и извещения, которые следует представлять письменно или в обеспечивающей письменное воспроизведение форме, передаются Стороне или по указанному в Договоре адресу электронной почты.

7.2. Извещение считается переданным другой Стороне на следующий день после отправки извещения на электронную почту.

7.3. Стороны обязуются в течение срока действия Договора известить другую Сторону об изменениях своего адреса электронной почты. Данные считаются измененными соответствующим образом начиная с получения извещения.

8. Прекращение Договора

8.1. Договор прекращается после выполнения «Центром образования» своих обязательств, если Договор не был прекращен одной из Сторон ранее.

8.2. «Ученик» вправе прекратить Договор и прервать Курс в любое время, уведомив об этом «Центр образования» в письменном виде за семь (7) дней.

8.3. «Центр образования» вправе расторгнуть Договор немедленно без предварительного уведомления в случае, если «Ученик» нарушил условия Договора и не устранил нарушения в течение семи (7) дней после получения такого требования от «Центра образования».

9. Прочие условия

9.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента первой оплаты за Курс (частичной или полной).

9.2. Все правоотношения Сторон по настоящему Договору определяются и регулируются в соответствии с действующим законодательством Эстонской Республики.

9.3. Все споры из настоящего Договора разрешаются путем переговоров. В случае если Стороны не смогли договориться, то споры решаются в судебном порядке в соответствии с законодательством Эстонской Республики.

9.4. Факт оплаты «Учеником» Услуги как полностью, так и частично, подтверждает ознакомление, понимание, принятие и согласие со всеми условиями Договора, правилами и порядком оказания Услуг.

10. Реквизиты

<p>«Центр образования» Tallinn Learning OÜ веб-сайт https://www.tallinn-learning.ee/</p> <p>Регистрационный код: 16379183 Harju maakond, Tallinn, Kesklinna linnaosa, Tuukri tn 25, 10152 Телефон: +372 5390 1089</p> <p>Email: info@tallinn-learning.ee</p>	<p>«Ученик»</p>
---	-----------------